



## OBRAZAC ZA PRIJAVLJIVANJE PROBLEMA SA ETIKOM I USAGLAŠENOŠĆU

Kompanija Otis pruža razne kanale prijavljivanja za zaposlene i treća lica koja žele da izraze zabrinutost ili ukažu na probleme, odnosno da prijave stvarne presteupe ili one na koje sumnjaju. Ovaj obrazac može da se koristi da bi vam olakšao poverljivu komunikaciju.

### Obavezne informacije:

Sledeće informacije su potrebne da bi se vaša prijava prosledila odgovarajućem menadžeru za pružanje odgovora.

Naziv kompanije: \_\_\_\_\_  
Grad gde radite: \_\_\_\_\_  
Država gde radite: \_\_\_\_\_  
Zemlja/teritorija gde radite: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_

Označite ovo polje ako niste zaposleni kompanije Otis.

**Upozorenje:** U prijavu nemojte unositi tehničke podatke na koje mogu da se primenjuju propisi za kontrolu izvoza u nekoj zemlji ili teritoriji.

Ovde navedite svoje brige, probleme ili izjavu o prijavi:

---

---

---

---

---

---

---

---

(Priložite dodatne stranice po potrebi)

### Opcione informacije:

Ako želite da dobijete odgovor na ovo slanje, unesite kontakt informacije za način na koji želite da budete kontaktirani. Da bi se zaštitio vaš identitet, odgovori se neće slati na vašu poslovnu adresu.

Ime:	<input type="text"/>
Kućna adresa:	<input type="text"/>
Grad gde stanujete:	<input type="text"/>
Država gde stanuje:	<input type="text"/>
Zemlja/teritorija gde stanujete:	<input type="text"/>
Poštanski broj:	<input type="text"/>
Kućni telefon:	<input type="text"/>
Mobilni telefon:	<input type="text"/>

Adresa za slanje:  
Otis  
World Headquarters Office  
1 Carrier Place  
Farmington, CT 06034  
United States of America  
Attn: Global Ethics & Compliance

Adresa e-pošte:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## OSNOVNE INFORMACIJE O KANALIMA ZA PRIJAVLJIVANJE

Suštinska posvećenost kompanije Otis **apsolutnim vrednostima – etici, bezbednosti i kvalitetu** – predstavlja fundamentalnu posvećenost svih zaposlenih da urade ispravnu stvar i da znaju kada da postave pitanja ili iskažu zabrinutost. Ako zaposleni nije siguran šta je ispravan postupak, postoje resursi koji mogu da pomognu. Zabrinutost može da se iskaže direktno nadzorniku, menadžeru, službeniku za etiku i usaglašenost, članu Pravne službe ili Odeljenju ljudskih resursa.

Zaposleni treba da se osećaju prijatno kada iskazuju zabrinutost i da budu odgovorni kada prijavljuju stvarna kršenja ili prestupe, odnosno one na koje sumnjaju. Kompanija Otis zabranjuje odmazdu nad osobama koje iz najbolje namere podnesu prijavu ili učestvuju u istrazi prestupa na koji se sumnja. Kompanija Otis obezbeđuje da osobe koje izraze zabrinutost ili prijave stvaran prestup ili prestup na koji sumnjaju mogu to da urade bez straha od odmazde.

Kompanija Otis veruje u otvoreno i iskreno radno mesto gde zaposleni imaju podstrek da izraze zabrinutost. Međutim, postoje situacije kada osoba želi da anonimno iskaže zabrinutost ili podnese prijavu. Postoje kanali komunikacije koji treba da zadovolje ove potrebe:

### Slanje ovog obrasca

- Ovaj obrazac predstavlja alternativan način za saopštavanje problema sa poslovanjem ili etikom i usaglašnošću Odeljenju za etiku i usaglašenost kompanije Otis i rukovodstvu kompanije Otis (osim onih pitanja na koje se odnose odredbe kolektivnog ugovora ili onih koje ograničava važeći zakon). Imate mogućnost da ostanete anonimni tako što nećete navesti svoje ime.
- Pošaljite ovaj obrazac na izabranom jeziku na adresu na zadnjoj strani ovog obrasca. Može se zatražiti spoljna usluga da bi se dobili prevodi po potrebi.
- Globalno odeljenje za etiku i usaglašenost kompanije Otis će pregledati ovaj obrazac i ispitati vaše zabrinutosti i obaviće istragu po potrebi. Odgovor će vam se pružiti na osnovu kontakt informacija koje ste pružili.

### Slanje elektronskim putem

Kao alternativna opcija korišćenju ovog obrasca, možete da pošaljete zabrinutost ili da prijavite problem anonimno elektronskim putem ako kliknete ovde. Specifična uputstva za slanje se nalaze na veb-sajtu. Usluge hostinga veb-sajta se nalaze izvan kompanije Otis i pruža ih spoljašnji dobavljač, a prenosi na veb-sajt i sa njega su šifrovani i bezbedni. Zabrinutosti koje se iskažu putem ovog kanala komunikacije će se uputiti Organizaciji za etiku i usaglašenost kompanije Otis koja će ih ispitati i istražiti po potrebi. Odgovor će biti snimljen na šifrovanom veb-sajtu da biste ga preuzeli.

### Slanje preko dežurne službe

Ako želite da prijavite zabrinutost telefonom, možete to da uradite ako pozovete dežurnu službu koja je napravljena posebno za tu svrhu. Spoljašnja usluga ima predstavnike koji su dostupni 24 sata dnevno 7 dana nedeljno. Tumači će biti obezbeđeni po potrebi. Možete da pozovete besplatan broj **1-833-833-3001** u Sjedinjenim Državama, Kanadi i Portoriku. Kada pozivate izvan tih oblasti, prvo morate da birate relevantan broj za direktan pristup kompanije AT&T koji se nalazi ovde. Predstavnik dežurne službe će uputiti vašu zabrinutost Organizaciji za etiku i usaglašenost kompanije Otis koja će ih ispitati i istražiti po potrebi.

### Obaveštenje o zaštiti privatnosti

Kompanija Otis poštuje privatnost ličnih informacija koje možete da pružite tokom slanja ovog obrasca. Osim ako zakon ne zahteva da se identifikujete, sve lične informacije koje pružite su potpuno dobrovoljne. Ako morate da se identifikujete, jedine informacije koje će biti obavezne su vaše ime. U zavisnosti od prirode vaše zabrinutosti ili upita, možemo da zahtevamo i dodatne lične informacije, ali moći ćete da izaberete da li želite da nam pružite te dodatne informacije. Međutim, treba da razumete da to može negativno da utiče na našu sposobnost da odgovorimo na vašu zabrinutost.

Lične informacije koje pružite će se koristiti samo za: (1) rešavanje vašeg upita; (2) statističke svrhe i svrhe izveštavanja nakon što se sve informacije koje mogu da vas identifikuju uklone i informacije se grupišu; (3) slučaj prodaje ili prenosa neke ili cele imovine kompanije Otis radi prelaska na novog vlasnika; kao i (4) slučaj da to zahteva zakon. Možete da zahtevate priliku da pregledate lične informacije zaposlenog koje se održavaju u ovom sistemu da biste ispravili, dopunili ili izbrisali informacije koje su netačne ili nepotpune, dok god to ne zabranjuje važeći zakon. Lične informacije mogu da koriste i dele pravna lica kompanije Otis, podružnice i filijale, vladine organizacije i agencije koje to zahtevaju, te dobavljači usluga, kao što dozvoljava ili zahteva zakon, propis ili sudski nalog. Kompanija Otis pribavlja ugovorna osiguranja od tih dobavljača usluga da će štititi lične informacije zaposlenih u skladu sa ovim Obaveštenjem. Mi nećemo prodavati vaše lične informacije.

Mi prepoznajemo zakonska prava koja se daju u određenim nadležnostima (uključujući EU i Kaliforniju) koja su navedena u opštem Obaveštenju o zaštiti privatnosti kompanije Otis i mogu da se pogledaju na našem veb-sajtu.

Što se tiče zaposlenih, sva komunikacija sa Organizacijom za etiku i usaglašenost, uključujući i ovaj obrazac, podleže Obaveštenju o zaštiti privatnosti zaposlenog koje je dostupno ovde. Sva pitanja i zabrinutosti u vezi sa ovim Obaveštenjem i njegovom primenom treba da se upute Globalnom odeljenju za etiku i usaglašenost kompanije Otis na adresu [ethics@otis.com](mailto:ethics@otis.com), a to može da se uradi anonimno ako pozovete besplatan broj na 1-833-833-3001. Naš tim za privatnost možete da kontaktirate na [privacy@otis.com](mailto:privacy@otis.com) – ali treba da znate da ovo nije anonimni kanal.

Ako pozivate izvan Sjedinjenih Država, Kanade ili Portorika, prvo treba da birate broj za direktan pristup kompanije AT&T za Sjedinjene Države, a zatim da birate navedeni broj 1-800. Brojevi za direktan pristup kompanije AT&T mogu da se pronađu [ovde](#).